

# REPORTE

Noticias para Padres y para la Comunidad

Febrero 2010



**Enjoy Your Summer!**

Esta Publicación Incluye:

**Gastar No, Querer No!  
Pagina 1**

**Se Enseñan Lecciones  
de Reciclaje  
Pagina 2**

**Zapatos para Niños  
Pagina 2**

**NOTICIAS EXCITANTES  
Pagina 2**

**MAS DE UN SIGLO DE  
EXCELENCIA  
Pagina 3**

**Premios Estrella  
Pagina 4**

La oficina del Distrito Escolar Sulphur Springs

Esta localizada en 27000 Weyerhaeuser Way,  
Canyon Country, CA 91351-4947

Las reuniones de la Mesa Directiva son el 2do y el  
4to miércoles de cada mes, a las 7:00 P.M.  
El Público esta invitado!

Visite Nuestra Pagina Web en  
[www.sssd.k12.ca.us](http://www.sssd.k12.ca.us)

## Gastar No, Querer No!

Ahorrar energía y reciclar son dos maneras de asegurar que los recursos no se desperdicien. El Distrito Escolar Sulphur Springs se esta asegurando de hacer esas dos cosas para apoyar los esfuerzos de y ahorrar dinero extra en lo que sea posible.

La Sra. Vicky Myers, Superintendente Asistente en Negocios, nota que la idea para reciclar y ahorro de energía ha sido una alta prioridad para la Mesa Directiva de SSSD. El distrito paso por una audición de energía en el 2008 para mirar donde se podía ahorrar dinero. El distrito empezó a implementar ideas para ahorrar energía. En todas las escuelas que han pasado por remodelación se ha instalado equipo para ahorra energía. Al personal se le ha recordado que mantengan las puertas y ventanas cerradas cuando el aire acondicionado esta prendido y que apaguen las luces al salir de un cuarto. El distrito con la ayuda de los estudiantes y el personal pudo ahorrar mas de \$240,000 en cargos de electricidad y \$15,000 en gas debido a estos esfuerzos,.

Este año la Mesa Directiva de SSSD ha presentado una placa a cada escuela en reconocimiento a los esfuerzos de todos para ahorrar energía durante el año 2008-09. Las placas so presentadas durante la reunión anual de la Mesa Directiva en la escuela.

Planes futuros de energía incluyen una encuesta acerca del uso del aire acondicionado en el distrito. Trabajando con Southern California Edison, el distrito esta mirando una variedad de planes durante las horas de mayor uso. Únicamente por apuntarse a este plan le ahorraría al distrito \$60,000.

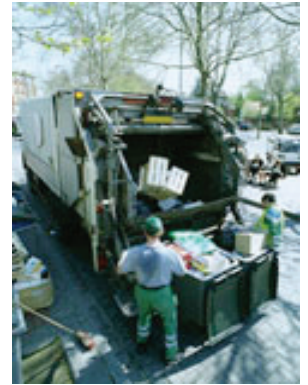
Para asegurar ahorros adicionales los medidores de agua se han revisado en cada escuela y son usados por un periodo de tiempo corto. El personal de la oficina de Business Services cuidadosamente supervisa los recibos de utilidades y cualquier aumento en el uso se anota y se revisa inmediatamente por el Departamento de Mantenimiento y Operaciones.



## En la Escuela se Enseñan Lecciones de Reciclaje

Los estudiantes y el personal aprenden muchas lecciones mientras están en la escuela, pero una que sin duda se queda para el resto de sus vidas es el decir “if it isn’t ooey, gooey, or chewy it goes in the Blue (recycling) bin!” Al mantener esto en mente, los estudiantes y el personal han creado un efecto mayor en el reciclaje en todas las escuelas del Distrito Escolar Sulphur Springs.

La primavera pasada Waste Management condujo una auditoria en la colección de basura en cada escuela desde los salones de clase hasta la cafetería. Los resultados de la audición demostraron que el reemplazar el 50% de los botes de basura con botes de reciclaje le ahorraría la distrito hasta \$16,000 cada año. Ahora a cada salón de clase se le provee un bote Azul para la basura para cualquier cosa que es “ooey, gooey, or chewy” y otro para cosas que no son. El contenido de estos botes azules se pone en un contenedor mas grande por el departamento custodial. No únicamente las escuelas participan, sino que también el Centro Administrativo del Distrito también esta participando en estos esfuerzos para reciclaje. El equipo de mantenimiento también ahora esta reciclando las cosas verdes.



Todo el Distrito Escolar Sulphur Springs esta envuelto en asegurar el que no se desperdicie ningún recurso. Durante estos tiempos difíciles cada penny ahorrado es importante para añadir a nuestro ahorros.

---

## Zapatos para Niños

El viernes 19 de febrero, de 9 AM a 1 PM tendremos ‘directores visitando’ en todos los sitios de nuestras escuelas. Esta es una maravillosa oportunidad para que la comunidad de negocios de SCV pase una mañana con el director de la escuela y vea lo que pasa en el campus de una escuela elemental. También habrá un almuerzo informativo para todos los participantes!

Estamos buscando patrocinadores quienes quieran participar en ‘Director Por Un Día’ en una de las Escuelas del Distrito Escolar Sulphur Springs. Le gustaría a su negocio apoyar a una escuela local? Le gustaría pasar una mañana con un director de SCV caminando por los salones de clase, mirando a los maestros en acción y a los estudiante aprendiendo? Por favor acompañenos y sea un patrocinador!



Por favor ayúdenos a que este evento sea exitoso para el Distrito Escolare Sulphur Springs! Comuníquese con Kathy Harris al numero 661-252-5131 o vía e-mail [kharris@sssd.k12.ca.us](mailto:kharris@sssd.k12.ca.us) para mas información.

---

## Noticias Excitantes Instituto de Socios en la Educación!

El Distrito Escolar Sulphur Springs con gusto anuncia que hemos sido seleccionados, en conjunto con College of the Canyons Santa Clarita Performing Arts Center y Newhall and Saugus School Districts, para participar en John F. Kennedy Center Partners in Education Program. Nuestra Santa Clarita Coalition es uno de los 14 equipos en toda la nación seleccionados para participar en oportunidad educacional de artes finas. El instituto provee entrenamiento e información para diseñar un programa efectivo de arte y un programa de integración de artes para los maestros. Esperamos traer nueva educación en artes para nuestros estudiantes en el Distrito Escolar Sulphur Springs.

## Mas de un Siglo de Sobresaliente Educación

El Distrito Escolar Sulphur Springs es la segunda escuela de mayor edad en el distrito de el Condado de Los Angeles, con sus comienzos en el año 1872. Por casi 140 años, hemos proveído a los estudiantes en Canyon Country con una alta calidad de educación sobresaliente.

Los estudiantes en todas nuestras nueve escuelas elementales – Canyon Springs Community, Fair Oaks Ranch Community, Leona Cox Community, Mint Canyon Community, Mitchell Community, Pinetree Community, Sulphur Springs Community, Valley View Community, y Golden Oak Community – continúan desempeñándose en altos niveles. Cada una de nuestras escuelas son Escuelas Distinguidas en California, el cual es un premio muy fuerte.

### Programas Académicos Excepcionales

Nosotros proveemos un currículo enfocado en programas académicos, incluyendo ciencias, matemáticas, y lectura y escritura avanzada. Cada escuela tiene una biblioteca para que los estudiantes tengan acceso a libros, herramientas de investigación, y una especialista en la biblioteca quien les ayuda proveyendo guía y apoyo. Los estudiantes también reciben instrucción en arte y música y tienen acceso a programas después de la escuela y a deportes.

Las computadoras y tecnología están incorporadas en cada salón de clase para realzar el aprovechamiento de los estudiantes. Los estudiantes tienen acceso a laboratorio de computadoras, laboratorio de ciencias, y personal experimentado. Nosotros proveemos apoyo a maestros y personal para asegurar que estamos actualizados en el uso de la tecnología. Nuestro programa académico esta moldeado para alcanzar las necesidades únicas de nuestros estudiantes. Nosotros proveemos instrucción especializada para estudiantes basada individualmente en cada habilidad y necesidad de aprendizaje, incluyendo un programa GATE (Gifted and Talented Education) para proveer oportunidades adicionales de aprendizaje para estudiantes avanzados.

### Resultados en Exámenes Estatales

Debido a nuestros rigurosos programas académicos y sobresalientes maestros, nuestros estudiantes se desempeñaron muy bien en los exámenes estandarizados de California. El Índice de Desempeño Académico es la medida del Estado sobre el desempeño de las escuelas individualmente y de los distritos en California. El punteo es basado en los resultados del programa STAR (Standardized Testing and Reporting). Un punteo de 800 es considerado el benchmark para una escuela excepcional. En 2009, nuestro distrito obtuvo una calificación de 824, y por los últimos cinco años, nuestro distrito escolar ha recibido una calificación arriba de 800.

### Maestros Dedicados

No podríamos alcanzar este nivel de éxito sin nuestros dedicados maestros y personal. Nuestro maestros se esfuerzan para asegurar que el currículo este actualizado con los mas altos standards y las mejores practicas. Los maestros están bien calificados y experimentados, mas del 69% de nuestros maestros han enseñado en el distrito por mas de diez años, y mas del 37% tienen su Titulación de Maestría. Los nuevos maestros en el distrito tienen la oportunidad de trabajar cerdamente con maestros experimentados y mentores en su sitio.

Muchos de nuestros maestros han sido reconocidos por su dedicación, incluyendo uno de nuestros maestros quien es el recipiente del Premio Milken Educator Award, un premio nacionalmente reconocido que se entrega a educadores excepcionales.

Nosotros apreciamos el continuo apoyo que los maestros, el personal, los padres y la comunidad proveen a nuestros estudiantes.



# TERCER ANNUAL PREMIOS ESTRELLA!

El 18 de marzo en la Escuela Mint Canyon, el Distrito Escolar Sulphur Springs celebrara la reclasificación de 90 de nuestros Aprendices de Inglés como Competentes en el Idioma Inglés. Estos estudiantes de tercer hasta sexto grado en nuestro distrito alcanzaron un nivel de Avanzado Temprano o Avanzado en el Examen California English Language Development (CELDT) y un nivel Competente o Avanzado en California Standards Test in English Language Arts. Ellos serán honrados en una ceremonia con sus familias y maestros. Este aprovechamiento es el resultado de la sociedad entre el hogar y al escuela

Nuestros Estudiantes Aprendices de Inglés son el 25 por ciento de nuestra población estudiantil de todo el distrito. Mas del 30 por ciento de nuestros estudiantes hablan un idioma aparte de Inglés. Nuestros estudiantes en el Distrito Escolar Sulphur Springs hablan 28 idiomas diferentes. Un estudiante quien es reclasificado como competente en Inglés ha trabajado muy duro y es capaz de mantenerse al igual que sus compañeros que hablan únicamente Inglés.

Este año nuestro distrito ha reclasificado mas estudiantes que nunca antes. En el año escolar 2007-2008 50 estudiantes fueron reclasificados. Durante el año escolar 2008-2009, 65 estudiantes fueron reclasificados. Este año el distrito celebrara a mas de 90 estudiantes. La escuela Mint Canyon tiene 27 estudiantes a quienes honoraran! Este es el numero mas grande de estudiantes que en ningún otra escuela. También es el porcentaje mas grande de Aprendices de Inglés reclasificados en cualquier escuela en 13%. Esto le sigue con el 11% en la Escuela Golden Oak y 9% en la Escuela Mitchell! Felicidades!



Distrito Escolar Sulphur Springs  
27000 Weyerhaeuser Way  
Canyon Country, CA 91351-4947  
(661) 252-5131 (661) 252-3589 FAX  
www.sssd.k12.ca.us

Junta Directiva  
Dr. Kerry Clegg, Member  
Mr. Denis DeFigueiredo, Member  
Mr. Michael Hogan, Clerk  
Mrs. Shelley Weinstein, Member  
Mr. Sheldon Wigdor, President

Personal Administrativo  
Dr. Robert Nolet, Superintendent  
Mrs. Vicky Myers, Asst. Supt. Business  
Mrs. Kathy Harris, Asst. Supt. Inst.  
Mr. Paul Frisina, Dir. Special Ed.  
Mrs. Kim Lytle, Dir. Personnel/Pupil Sr.



## Tarjeta de Comentarios

Por favor envíe esta tarjeta de comentarios a la Oficina del Distrito o simplemente envíela por fax al numero (661) 252-3589

El Distrito Escolar Sulphur Springs esta muy interesado en conocer lo que usted piensa acerca de cualquiera de los temas cubiertos en esta hoja informativa o cualquier otra pregunta o ideas que usted tenga.

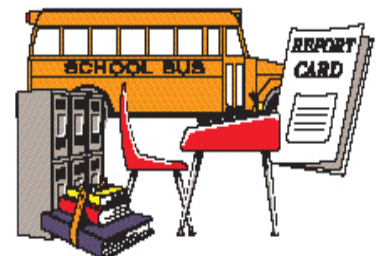
---

---

---

---

---



(Opcional) Nombre: \_\_\_\_\_ Teléfono ( ) \_\_\_\_\_